



כיריים מזכוכית קרמית


כיריים אינדוקציה MaxiFlex עם 2 אזורי בישול



הוראות הפעלה

לקוחות נכבדים,

אנו מודים לכם ושמחים שהצטרפתם למשפחת **המטבח הדיגיטלי**.

בכירים ההשראתיים החדשים והיוקרתיים מתוצרת  המיובאים על-ידי חברת **המטבח הדיגיטלי**, מיושמות הטכנולוגיות החדישות ביותר. טכנולוגיות אלו מאפשרות ביצועים מעולים, בטיחות מושלמת ונוחות מרבית בשימוש.

חברת **המטבח הדיגיטלי**, רואה בנוחות שלכם אתגר עליון ושוקדת ללא הרף לשמירה על רמת איכות גבוהה ביותר.

נא קראו את ההוראות בעיון רב טרם הפעלת הכיריים ואנו משוכנעים כי תפיקו הנאה מושלמת וכי תהיו שבעי רצון מביצועיהם ואמינותם.

חוברת זו, מספקת מידע מדויק באשר להפעלת הכיריים.

באיחולי הנאה והצלחה
המטבח הדיגיטלי

digitalkitchen
The Art of Excellence

אנו מודים לכם על החלטתכם לרכוש את אחד ממוצרנו.
המוצר שלכם מיוצר בהתאם לסטנדרטים הגבוהים ביותר של קלות בשימוש. אף
על פי כן, אנא הקציבו מזמנכם וקראו חוברת הפעלה זו כדי להכיר מקרוב את
תכונות המכשיר וכדי להשיג את מיטב הביצועים מהמכשיר החדש שלכם.
אנא עקבו אחר הוראות הבטיחות.

שינויים

המלל, השרטוטים והנתונים תואמים לתקנים הטכניים של המוצר בעת שחוברת
זו הודפסה. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים טכניים כדי להמשיך
בפיתוח ושיפור המוצר.

סימני אזהרה

**סימן המיועד לאזהרות בטיחות חשובות. פעולה הנוגדת את אזהרות
הבטיחות עשויה לגרום נזק למכשיר או לריהוט!**



תוקף

מספר הדגם תואם לשלשת הספרות הראשונות של לוחית הזיהוי. הוראות
הפעלה אלו מתאימות לדגמי:

מספר דגם	סוג
31011,84A	GK26TIMS/F
31001	GK26TIMS.2F

ייתכנו שינויים במספר הדגם המוזכר.

תוכן העניינים

7	1 הוראות בטיחות
7	1.1 הסימנים שבשימוש
8	1.2 הוראות בטיחות כלליות
9	1.3 אמצעי בטיחות מיוחדים
11	1.4 הערות לשימוש
14	2 סילוק
15	3 השימוש בכיריים בפעם הראשונה
15	3.1 היכן ממוקמת תווית הזיהוי?
16	4 הכיריים שלכם
16	4.1 תיאור הכיריים
16	4.2 רכיבי ההפעלה והתצוגה
18	4.3 כיצד הכיריים ההשראתיים פועלים
18	4.4 משטח בישול
19	4.5 חיישן סירים
19	4.6 כלי בישול
21	5 הפעלת הכיריים
21	5.1 הפעלת וכיבוי אזור בישול
21	5.2 דרגת הספק
21	5.3 סקירת דרגות הספק
22	5.4 כיבוי אזור בישול
22	5.5 חום שיורי
22	5.6 הגדרת שמירת חום
22	5.7 פעולת המסה
23	5.8 שמירת טמפרטורה מתחת לנקודת הרתיחה
23	5.9 הספק פלוס
25	5.10 פעולת גישור
26	5.11 הגברת פעולה אוטומטית
27	5.12 זמן פעולה
29	5.13 טיימר
30	5.14 נעילת בטיחות ילדים
31	5.15 פעולת חידוש
32	5.16 הפוגה בבישול
33	5.17 הגנת ניגוב

33	6 הגדרות המשתמש
34	6.1 שינוי הגדרות המשתמש
34	6.2 ביטול הגדרות המשתמש
35	7 ניקוי ותחזוקה
35	7.1 ניקוי
36	8 איתור תקלות
36	8.1 מה לעשות אם...
40	שירות תיקונים
41	מדריך להפעלה מהירה
בגב החוברת	מוקד שרות 'ישפאר'

1 הוראות בטיחות

1.1 הסימנים שבשימוש

סימן המיועד לאזהרות בטיחות חשובות. פעולה הנוגדת את אזהרות הבטיחות עשויה לגרום נזק למכשיר או לריהוט!



מידע ואזהרות שיש לשים לב אליהם.



מידע לגבי השלכה.



מידע לגבי הוראות ההפעלה.



◀ מסמן הנחיות לביצוע שלב אחר שלב.

- מתאר כיצד המכשיר מגיב לשלב שבוצע.

• מסמן רשימה.

1.2 הוראות בטיחות כלליות



- אנא קראו את הוראות ההפעלה לפני השימוש בכיריים אלו בפעם הראשונה!



- כיריים אלו אינם מיועדים לשימוש על ידי בני אדם (כולל ילדים) עם מוגבלויות גופניות, נפשיות או תחושתיות, או ללא ניסיון וידע, אלא אם הם נמצאים בהשגחה ופיקוח של אדם בוגר ואחראי או הם הודרכו כיצד להשתמש כראוי בכיריים על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- יש לפקח על ילדים כדי לוודא שהם לא ישחקו עם הכיריים.
- אזהרה: אם מתגלה נזק בכבל החשמל של כיריים אלו, נתקו את הכיריים מרשת החשמל, ופנו למוקד שרות 'ישפאר' (עיינו ברשימה שבגב החוברת). כדי למנוע חשיפה לסכנות, רק טכנאי מורשה ומיומן רשאי להחליף את כבל החשמל.

1.3 אמצעי בטיחות מיוחדים



- אזהרה: אם מתגלה סדק או שבר במשטח העליון של הכיריים, נתקו מיד את הכיריים מרשת החשמל כדי למנוע סכנת התחשמלות.
- אזהרה: הכיריים והחלקים הנגישים שלהם מתחממים מאד בעת השימוש. היזהרו שלא לגעת באזורי הבישול. יש להרחיק ילדים מתחת לגיל 8 מהכיריים, אלא אם הם נמצאים בפיקוח מתמיד.
- כיריים אלו ניתנים לשימוש על ידי ילדים מעל גיל 8 ועל ידי אנשים הלוקים בנכות פיזית, תחושתית או נפשית ו/או חסרי ניסיון וידע, רק במידה והם נמצאים בפיקוח או תודרכו על ידי אדם מבוגר האחראי לביטחונם, והם הבינו את כל הסכנות הכרוכות בתפעול הכיריים. השגיחו שילדים לא ישחקו עם הכיריים.
- פעולות ניקוי או תחזוקה של המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא פיקוח של מבוגר.

- לעולם אל תשתמשו במכשירי ניקוי באדים.
- אל תניחו חפצים מתכתיים כגון סכינים, מזלגות, כפות, מכסים ורדיד אלומיניום על הכיריים העלולים להתחמם.
- לאחר השימוש, כבו את אזור הבישול באמצעות הבקרים ו/או התקני הבקרה בלבד. אל תנסו לכבות את הכיריים באמצעות שימוש בחיישן הסירים.
- אזהרה: אל תשאירו את הכיריים ללא השגחה בעת בישול שומנים או שמן, העלולים להתלקח. לעולם אל תנסו לכבות שמן או שומן בוער במים. סכנת התפוצצות! כבו מיד את הכיריים ולאחר מכן חנקו את הלהבות במכסה או במגבת לחה.
- אזהרה: לעולם אל תאחסנו חפצים על המשטח העליון של הכיריים. סכנת שריפה!
- אל תפעילו את הכיריים באמצעות שימוש בקוצב זמן חיצוני או במערכת שליטה מרחוק נפרדת.

1.4 הערות לשימוש

לפני השימוש בפעם הראשונה

- התקנת וחיבור המכשיר לרשת החשמל חייבת להיות מבוצעת בהתאם להוראות ההתקנה הנפרדות. העבודות הנדרשות חייבות להיות מבוצעות על ידי מתקין מוסמך על ידי היצרן ונציגו בארץ.

שימוש נכון

- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי להכנת מזון בלבד. היצרן והיבואן לא יהיו אחראים לנזקים שייגרמו כתוצאה משימוש הנוגד את הוראות ההפעלה.
- תיקון כלשהו, שינוי או ביצוע אלתור במוצר, במיוחד ברכיב חשמלי כלשהו, חייב להיות מבוצע על ידי היצרן, היבואן או נותן השרות המוסמך שלהם ועל ידי טכנאי מיומן ומורשה. תיקונים המבוצעים על ידי מי שלא הוסמך לכך, עלול לגרום נזק למוצר או לריהוט המטבח שבו הוא מותקן כמו גם עלול להשפיע על פעולתו התקינה של המוצר. במקרה של תקלה או פעולה לא תקינה של המוצר, אנא פעלו בהתאם להנחיות שבפרק: 'איתור תקלות'. במידת הצורך אנא פנו לשרות התיקונים (עיינו ברשימה שבגב החוברת).
- השתמשו בחלקי חילוף מקוריים בלבד.
- שמרו על הוראות הפעלה אלו לעיון והתייחסות עתידית. אם אתם מוכרים או מעבירים מוצר זה לצד שלישי, אנא וודאו שחוברת זו מצורפת למוצר ביחד עם הוראות הפעלה הנפרדות. בדרך זו הבעלים החדשים יוכלו ללמוד כיצד להשתמש במכשיר ולהיות מודעים לכל דרישות הבטיחות.
- מכשיר זה מותאם לתקנים ולטכנולוגיות המוכרות ולתקנות הבטיחות הרלוונטיות. שימוש נכון במוצר ימנע חשיפה לנזקי גוף ורכוש. לכן, אנא פעלו בהתאם לכל הוראות הבטיחות המופיעות בחוברת זו.
- משטחי הכיריים נשארים חמים זמן מה לאחר שהם כבים והם מתקררים באיטיות לטמפרטורת החדר. אנא המתינו ואפשרו לכיריים להתקרר לפני שתטפלו או תנקו אותם.

הערות לשימוש

- בדיקות שנעשו שבמצבים רגילים לא קיימת סכנה לבני אדם עם קוצב לב המפעיל את הכיריים. אם בגופו של המשתמש בכיריים קיים קוצב לב (או מכשיר שמיעה או סוג כלשהו של שתל מתכתי), מומלץ להתייעץ עם יצרן המכשיר הרפואי כדי לוודא שהשימוש בכיריים השראתיים לא יחשוף אותו לסיכונים כלשהם.

זהירות: סכנת כוויות ופריצת אש!

- חימום יתר של שומן ושמן עלול לגרום להתלקחות אש! לעולם אל תנסו לכבות שמן או שומן בוער במים. סכנת התפוצצות! חנקו את הלהבות במטלית לחה והקפידו שכל הדלתות והחלונות יישארו סגורות.

זהירות: סכנת פציעה!

- הרחיקו חיות מחמד מהכיריים.

זהירות: סכנת חיים!

- חומרי האריזה (כמו למשל, חלקי פלסטיק יריעות פוליסטירן) עלולים להוות סכנה לילדים. סכנת היחנקות! הרחיקו את חומרי האריזה מהישג ידם של ילדים.

כיצד למנוע נזק לכיריים

- במקרה של חימום יתר, כבו את הכיריים ואפשרו להם להתקרר לגמרי. בשום מקרה אין להשתמש במים קרים כדי לקרר את הכיריים!
- אל תטפסו על הכיריים.
- כדי למנוע נזק לאטם הסיליקון, אל תניחו כלי בישול חמים על מסגרת הכיריים.
- אל תחתכו או תכינו מזון על משטחי הכיריים. מנעו פגיעה מחפצים קשים. אל תגררו כלי בישול על משטחי הכיריים.
- נקטו בכל אמצעי הבטיחות שמזון המכיל סוכר או מיצים לא יגלוש או יטפטף ויבוא במגע עם אזור הבישול החם. אם מזון המכיל סוכר או מיצים גלש על אזור הבישול, נקו אותו מיד (כאשר הוא עדיין חם) בעזרת מגרדת מיוחדת.
- בעת השימוש, אל תשאירו את הכיריים לא השגחה.
- אל תשתמשו בסירים עם בסיס מאלומיניום.

2 סילוק

חומרי האריזה

סכנת חנק! חומרי האריזה (כמו למשל, יריעות פלסטיק, פוליסטירן) מסוכנים לילדים. הרחיקו את חומרי האריזה מהישג ידם של ילדים.




כל חומרי האריזה מסומנים בהתאם, ויש לסלקם לנקודת איסוף לחומרי אריזה המיועדים למחזור. בכך תוכלו לסייע בשמירה על איכות הסביבה.



ניתוק מרשת החשמל

- ◀ נתקו את המכשיר הישן מרשת החשמל. ניתוק מכשיר המחובר ישירות לרשת החשמל חייב להיות מבוצע על ידי חשמלאי מוסמך. לאחר מכן חתכו את כבל החשמל קרוב ככל שניתן ממקום חיבורו למכשיר.
- ◀ לאחר מכן גרמו נזק למכשיר הישן כך שלא ניתן יהיה להפעילו.

סילוק המכשיר הישן

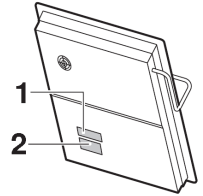
- הסימן  המופיע על הכיריים מצוין שמכשיר חשמלי זה אין לסלק יחד עם אשפה ביתית רגילה.
- את המכשיר יש לפנות לנקודת איסוף למכשירי חשמל ואלקטרוניקה בהתאם לתקנות המשרד להגנת הסביבה.
- למידע נוסף לגבי מיקום נקודת האיסוף למוצרי חשמל ישנים, אנא פנו לרשות המקומית במקום מגוריכם, ו/או למשרד להגנת הסביבה.

3 השימוש בכיריים בפעם הראשונה

- התקנת וחיבור המכשיר לרשת החשמל חייבת להיות מבוצעת בהתאם להוראות ההתקנה הנפרדות. העבודות הנדרשות חייבות להיות מבוצעות על ידי מתקין מוסמך על ידי היצרן ונותן השרות בארץ שרות 'ישפאר'.
- בשעות הראשונות של השימוש באזור בישול, עשוי להיווצר ריח לא נעים. תופעה זו היא רגילה במוצר חדש לגמרי. וודאו שהחדר מאוורר היטב.

3.1 היכן ממוקמת תווית הזיהוי?

תווית הזיהוי ולוח החיבורים ממוקמים בתחתית גוף הכיריים.



תווית הזיהוי עם המספר הסידורי (FN)	1
לוח החיבורים	2

תווית זיהוי נוספת מסופקת עם הכיריים ומומלץ להדביקה ביחידת ריהוט המטבח שמתחת לכיריים.

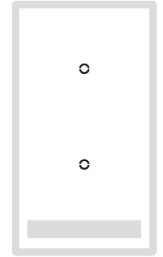
רשמו את המספר הסידורי של הכיריים (FN) שלכם על הכריכה האחורית בחוברת זו.

4 הכירים שלכם

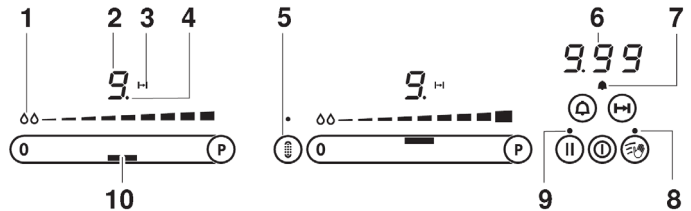
4.1 תיאור הכירים

GK26TIMSF , GK26TIMS

- 2 אזורי בישול מתכוננים



4.2 רכיבי ההפעלה והתצוגה



תצוגה

- 1 פעולת המסה מופעלת
- 2 דרגת הספק אזור הבישול
- 3 זמן פעולה מופעל
- 4 נורית חיווי לזמן פעולת אזור בישול
- 5 פעולת גישור מופעלת
- 6 זמן פעולה/טיימר
- 7 טיימר מופעל
- 8 הגנת ניגוב מופעלת
- 9 מופעלת הפוגה/אפשרות לשחזור הגדרות שמורות
- 10 חיווי בקר הזזה לאזור בישול

מקשי מגע

① הפעלת / כיבוי הכיריים

0 בקר הזזה (להגדרת דרגת ההספק)

P הספק פלוס

⏸ הפעלת/כיבוי הפוגה בבישול וחידוש הפעולה

⏪ זמן פעולה

🔔 טיימר

👉 הפעלת/כיבוי הגנת ניגוב

🗣 מפסק גישור

4.3 כיצד הכיריים ההשראתיים פועלים

כיריים אלו פועלות בדרך שונה לחלוטין מהכיריים הרגילים או הקרמים. סילי ה+השראה מתחת למשטח הזכוכית הקרמית יוצרים שינויים מהירים בשדה מגנטי אשר מחממים ישירות את הבסיס המתכתי המגנטי של כלי הבישול.

משטח הזכוכית הקרמית נשאר יחסית קר מכיוון שהוא מקבל אך ורק חום המוקרן מכלי הבישול החם. הרמת כלי הבישול מאזור הבישול מפסיקה מיד את אספקת האנרגיה.

הכיריים ההשראתיים:

- מגיבים במהירות

- מתכווננים בעדינות

- עוצמתיים

- יעילים אנרגטית

- בטוחים.

בכיריים ההשראתיים ניתן להשתמש אך ורק בסירים עם בסיס מתכת הניתנת למגנט.



4.4 משטח בישול

על משטח הבישול, לא קיים סימון לאזורי הבישול. תוכלו להניח בחופשיות את כלי הבישול על הכיריים, עם זאת, חיווי ☉ חייב להיות מואר כדי לאשר שחיישן הסיירים זיהה את הכלי.

אם סיר גדול מכסה שני אזורי בישול ☉, שני אזורי החימום יכולים לפעול יחד באמצעות פעולת הגישור.



4.5 חיישן סירים

כל אחד מאזורי הבישול מצויד בחיישן סירים. חיישן זה בודק את תאימות כלי בישול עם בסיס מגנטי, לכיריים ההשראתיים

- אם סיר הבישול מורם מאזור הבישול בעת הפעולה, או אם אתם משתמשים בכלי בישול לא מתאים,
 - חיווי דרגת ההספק שנבחרה תהבהב לחילופין עם $\underline{\quad}$ יופיע בצג.
- אם סיר בישול מתאים אינו מונח על אזור הבישול לפני שזמן הבדיקה (10 שנית) הסתיים,
 - אזור הבישול כבה
 - התצוגה בצג מתחלפת מ- $\underline{\quad}$ ל- $\underline{\quad}$.
- הכיריים יכבו אוטומטית לאחר כ- 10 שניות אם אף אחד מאזורי הבישול האחרים לא נמצא בשימוש.

4.6 כלי בישול

כלי בישול מתאים

- רק כלי בישול עם בסיס מגנטי מתאים לשימוש עם כיריים השראתיים. זאת ניתן לבדוק בדרכים הבאות:
- באמצעות מגנט הנדבק לכל מקום על בסיס כלי הבישול.
 - בצג הכיריים, תצוגת דרגת ההספק המוגדרת ו- $\underline{\quad}$ אינה מתחלפת עם תצוגת דרגת ההספק.

אין לחמם כלי בישול שאינו מתאים תוך שימוש בעזרים כמו למשל, טבעות מתכת וכדומה. נזק עלול להיגרם לכיריים.



בישול יעיל אנרגטית

להשגת יעילות אנרגטית מרבית והפצת חום יעילה:

- בסיס כלי הבישול חייב להיות נקי, יבש וחלק.
- קוטר בסיס כלי הבישול חייב ככל שניתן להתאים לקוטר אזור הבישול.
- הניחו את מרכז כלי הבישול במרכז אזור הבישול.
- השתמשו במכסה המכסה היטב את כלי הבישול.
- התאימו את קוטר כלי הבישול לכמות המזון שעליכם לבשל.

כלי בישול מצופים

- אין לחמם כלי בישול מצופים כאשר הם ריקים בדרגת הספק גבוהה מ- 7.
- חימום יתר של הציפוי עלול לגרום נזק לכלי הבישול.
- לטיגון, אל תשתמשו בדרגת הספק גבוהה מדרגה 9.

לעולם אל תשתמשו בהספק פלוס בעת שימוש בסירי טיגון מצופים.



רעש הנשמע בעת הבישול

בעת השימוש, כלי בישול השראתי עלול ליצור רעשים. תופעה זו אינה מעידה על פעולה לא תקינה כלשהי, ולא גורמת נזק כלשהו לכיריים.

הרעש תלוי בכלי הבישול שבשימוש. אם הרעש מפריע לכם מאד, נסו להחליף את כלי הבישול.



5 הפעלת הכיריים

כל אזורי הבישול בנפרד מופעלים בדרך זהה. בעת שהכיריים כבויים, כל התצוגות כהות (מצב המתנה), פרט לחיווי אזור בישול חם H באזור בישול שעדיין נותר חם למגע.

5.1 הפעלת וכיבוי אזור בישול

◀ להפעלת הכיריים: לחצו על מקש המגע ① במשך כשנייה אחת.

- \square יהבהב בצג דרגת ההספק.

- אם לא תלחצו על מקש מגע כלשהו בתוך 10 שניות, מנגנון בטיחות יכבה אוטומטית את הכיריים.

◀ לכיבוי הכיריים: לחצו על מקש המגע ①.

5.2 דרגת הספק

◀ לחצו על בקר ההזזה של אזור הבישול הרצוי או החליקו את האצבע שלכם לאורך הבקר כדי להגדיר את דרגת ההספק.

4.3 סקירת דרגות הספק

השימוש	שיטת בישול	דרגת ההספק
המסת חמאה, שוקולד או דבש בטמפרטורה של כ- 40°C	המסה	55
רטבים, שמירת מזון מבושל בטמפרטורה של כ- 65°C	שמירת חום	L
המסת חמאה ושוקולד, המסת ג'לטין	המסה, בישול עדין	1
		2
אורז	התפחה	3
ירקות, תפוחי אדמה, רטבים, פירות, דגים	שמירת הרתחה, הפחתה, בישול קדירה	4
		5
פסטה, מרקים, בישול איטי של בשר	שמירת הרתחה, טיגון איטי	6
'רוסטי', חביתות, מזון מצופה בפרורי לחם, רטבים	טיגון עדין	7
בשר, 'צ'יפס'	טיגון, טיגון עמוק	8
צריבת סטיק	טיגון בזק	9
הרתחת מים	חימום מהיר	P

5.4 כיבוי אזור בישול

- ◀ לחצו על 0 בבקר ההזזה.
- אם לא תלחצו על מקש מגע כלשהו ואם אף אחד מאזורי הבישול האחרים לא מופעל, הכיריים ייכבו אוטומטית לאחר כ- 10 שניות.

5.5 חום שיורי

לאחר שאזור הבישול כבה, H יישאר מואר בצג כל עוד קיימת סכנת כוויית.

5.6 הגדרת שמירת חום

הגדרת שמירת חום L שומרת את חום המזון שבושל בטמפרטורה של כ- 65°C . הגדרה זו ממוקמת בין דרגות ההספק 0 ו- 1.

5.7 פעולת המסה

באמצעות פעולת ההמסה, ניתן למשל, להמיס חמאה, שוקולד או דבש בטמפרטורה של כ- 40°C .

הפעלת פעולת ההמסה

- ◀ לחצו במשך כ- 3 שניות על L בבקר ההזזה.
- SS יואר בצג.
- חיווי דרגת ההספק ייכבה.

כיבוי פעולת ההמסה

- ◀ לחצו על דרגת הספק כלשהי בבקר ההזזה.

5.8 שמירת טמפרטורה מתחת לנקודת הרתיחה

באמצעות פעולת שמירת חום מתחת לנקודת הרתיחה, ניתן למשל, לבשל נקניקיות, כופתאות ומוצרי פסטה ממולאים בטמפרטורה של כ- 90°C .

הפעלת פעולת ההמסה

- ◀ לחצו במשך כ- 4 שניות על **L** בבקר ההזזה.
- שלשה פסים אופקיים **=** יוארו בצג דרגת ההספק.
- חיווי דרגת ההספק ייכבה.

כיבוי פעולת ההמסה

- ◀ לחצו על דרגת הספק כלשהי בבקר ההזזה.

5.9 הספק פלוס

כל אזורי הבישול מצוידים בפעולת הספק פלוס עם מגבר הספק. כשמצב הספק פלוס מופעל, אזור הבישול הנבחר פועל בהספק המרבי במשך כ- 10 דקות. במצב הספק פלוס ניתן להשתמש למשל, לחימום מהיר של כמות מים גדולה.

הפעלת הספק פלוס

- ◀ לחצו על **P** בבקר ההזזה.
- **P** יואר בצג.
- לאחר כ- 10 דקות, אזור הבישול עובר אוטומטית לפעול בדרגת הספק **9**.

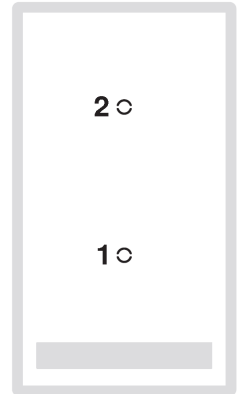
הסרת סיר הבישול מפסיקה את פעולת ההספק פלוס. כשכלי הבישול מונח חזרה על איזור הבישול, מתחדשת פעולת ההספק פלוס.



כיבוי הספק פלוס לפני הזמן

- ◀ לחצו על דרגת ההספק הרצויה בבקר ההזזה.

ניהול ההספק GK26TIMS



לא ניתן להשתמש בהספק פלוס PowerPlus בשני אזורי בישול בו זמנית. כשהספק פלוס מופעל בשני אזורי בישול, מופחתת דרגת ההספק של אזור הבישול שנבחר ראשון.

דרגת הספק מרבית הזמינה באזור הבישול		הספק פלוס באזור בישול
2	1	
<i>S</i>	<i>P</i>	1
<i>P</i>	<i>S</i>	2

*דרגת הספק מרבית הזמינה באזור הבישול


אם דרגת ההספק מוגברת מעל דרגות אלו, פעולת ההספק פלוס PowerPlus כבית.




5.10 פעולת הגישור


פעולת הגישור מאפשרת להפעיל יחד שני אזורי בישול הממוקמים אחד לאחר השני, ולכוון אותם יחד.

הפעלת פעולת הגישור

◀ לחצו על מקש המגע .


- חיווי מקש המגע  יואר.

אם בעת הפעלת פעולת הגישור, אזור בישול כבר פועל, דרגת ההספק וזמן הפעולה של אותו אזור בישול יילקח לשני האזורים.

אם שני אזורי הבישול כבר פועלים, זמני הפעולה יתאפסו ו-  יבהב בשני צגי דרגת ההספק.



כיבוי פעולת הגישור

◀ לחצו על מקש המגע .

- שני אזורי הבישול יחזרו להגדרות הקודמות.

- לאחר מכן ניתן לכוון בנפרד את כל אחד מאזורי הבישול.

5.11 הגברת פעולה אוטומטית

אל תשאירו את הכיריים ללא השגחה בעת שהגברת הפעולה האוטומטית מופעלת. כמות קטנה של מזון או נוזלים עלולה במהירות להתחמם מאד!



כל אזורי הבישול מצוידים בפעולת הגברה אוטומטית. במצב פעולה זה, אזור הבישול מופעל בהספק המרבי במשך זמן מסוים (עיינו בטבלה). לאחר מכן אזור הבישול חוזר אוטומטית לדרגת ההספק שהוגדרה קודם לכן.

את פעולת ההגברה האוטומטית עליכם להפעיל מחדש בעת שאתם מפעילים את אזור הבישול.



הכיריים מסופקים כשהגברת פעולה אוטומטית אינה מופעלת. במידת הצורך, יש לשנות את הגדרת המשתמש P3 מ-0 ל-1. למידע נוסף עיינו בפרק "הגדרות המשתמש".

דרגת הספק								זמן פעולת ההגברה שניות:דקות
8	7	6	5	4	3	2	1	
3:15	2:00	7:15	4:15	3:00	2:00	1:15	0:40	

אם תוך כדי פעולת הגברת פעולה אוטומטית תבחרו דרגת הספק גבוהה יותר, זמן מחזור ההגברה האוטומטית ישתנה בהתאם.



הפעלת ההגברה האוטומטית

◀ לחצו במשך כ-3 שניות על דרגת ההספק הרצויה בבקר ההזזה.

- **A** ודרגת ההספק יתחלפו לסירוגין בצג בעת שמופעלת פעולת ההגברה האוטומטית.

- לאחר שמסתיימת פעולת ההגברה האוטומטית, אזור הבישול חוזר לפעול בדרגת ההספק שנבחרה.

כיבוי ההגברה האוטומטית לפני הזמן

◀ באמצעות בקר ההזזה, בחרו בדרגת הספק נמוכה יותר.

5.12 זמן פעולה

אל תשאירו את הכיריים ללא השגחה בעת הפעולה. סכנה כוויית והתלקחות אש כתוצאה מהרתחת יתר.



באמצעות האפשרות לזמן פעולה, אזור הבישול כבה אוטומטית לאחר שהסתיים הזמן המוגדר (שבין דקה 1 ל- 1 שעה ו- 59 דקות).

הגדרת זמן הפעולה

◀ בחרו את אזור הבישול הרצוי.

◀ לחצו על מקש המגע (I→).

- 00 יופיע בצג.

◀ געו בבקר ההזזה של אזור הבישול הרצוי והחליקו עליו את האצבע כדי להגדיר את זמן הפעולה.

- חיווי |→| יואר.

◀ לשינוי זמן הפעולה, לחצו לחיצה ממושכת על מקש (P).



◀ לחצו על מקש המגע (I→) כדי להתחיל את זמן הפעולה.

שינוי זמן הפעולה

◀ לחצו על מקש המגע (I→).

- 000 יבהב בצג.

◀ לחצו על בקר ההזזה של אזור הבישול הרצוי.

- זמן הפעולה הנותר של אזור הבישול שנבחר, יופיע בצג.

- נורית החיווי של אזור הבישול תואר.

◀ שנו את זמן הפעולה באמצעות בקר ההזזה.

ביטול פעולת זמן הפעולה לפני שהסתיים הזמן המוגדר

- ◀ לחצו על מקש המגע (I-I).
- ◀ לחצו על 0 בבקר ההזזה של אזור הבישול הרצוי.
- ◀ לחצו בו זמנית על מקשי המגע (I-I)⁺ ו-(I-I)⁻.
- 0.00 יואר בצג זמן הפעולה/טיימר.
- אזור הבישול ימשיך לפעול.

בסיום זמן הפעולה

- כשזמן הפעולה המוגדר מסתיים
- אזור הבישול הרלוונטי כבה
- יישמע צליל אקוסטי
- 0.00 ודרגת ההספק יבהבו.
- ◀ לחצו על מקש כלשהו כדי לכבות את הצליל האקוסטי ואת התצוגות.

מספר זמני פעולה

- כשזמן הפעולה מוגדר במספר אזורי בישול,
- זמן הפעולה הקצר ביותר יואר בצג
- נורית החיווי של אזור הבישול המתאים תואר
- חיווי |→| וזמן הפעולה המוגדר של כל אחד מאזורי הבישול יואר.

לתצוגת זמן פעולה אחר:


- ◀ לחצו על מקש המגע (I-I).
- ◀ לחצו על בקר ההזזה של אזור הבישול הרצוי.
- זמן הפעולה יופיע בצג, ותוכלו לשנותו.

5.13 טיימר

הטיימר פועל כטיימר תזכורת לבישול ביצים (1 דקה - 9 שעות : 59 דקות).
תוכלו להשתמש בו בכל עת באופן עצמאי שאינו קשור לכל שאר הפעולות.

הגדרת הטיימר


◀ הפעילו את הכיריים

◀ לחצו על מקש המגע 

- חיווי  יואר.

- **000** יבהב בצג.

◀ במידת הצורך, הגדילו את זמן הטיימר באמצעות שימוש בבקר הזזה כלשהו..


לשינוי זמן הטיימר, לחצו לחיצה ממושכת על . אם תכבו את הכיריים, טיימר מופעל ימשיך לפעול.



◀ לחצו על מקש המגע  כדי להתחיל את הטיימר.

שינוי הטיימר

אם אין אזור בישול כלשהו בשימוש, הפעילו תחילה את הכיריים.

◀ לחצו על מקש המגע 


- הזמן הנותר יבהב בצג.

◀ תוכלו לשנות את זמן התזכורת של הטיימר באמצעות שימוש בבקר הזזה כלשהו

כיבוי הטיימר לפני הזמן

◀ אם אין אזור בישול כלשהו בשימוש, הפעילו תחילה את הכיריים.

◀ לחצו על מקש המגע 

◀ לחצו על  בבקר הזזה כלשהו.

- **000** יבהב בצג.

5.14 נעילת בטיחות ילדים

נעילת בטיחות ילדים מונעת הפעלה בטעות של הכיריים.

הפעלת נעילת בטיחות ילדים

◀ הפעילו את הכיריים.

וודאו שכל אזורי הבישול כבויים.

◀ לחצו בו זמנית על מקשי המגע ② ו- ③.

- יישמע צליל אקוסטי.

◀ לחצו חזרה מקש המגע ②.

- יישמע צליל אקוסטי.

- יופיע בצג דרגת ההספק במשך כ- 10 שניות.

הפעלת הכיריים כשנעילת בטיחות ילדים מופעלת

◀ הפעילו את הכיריים.

◀ לחצו בו זמנית על מקשי המגע ② ו- ③.

- יישמע צליל אקוסטי.

- נעילת בטיחות ילדים מבוטלת. כעת תוכלו להשתמש כרגיל בכיריים.

1 דקה לאחר כיבוי הכיריים, נעילת הילדים מופעלת חזרה באופן אוטומטי.

ביטול נעילת בטיחות ילדים

◀ הפעילו את הכיריים.

וודאו שכל אזורי הבישול כבויים.

◀ לחצו בו זמנית על מקשי המגע ② ו- ③.

- יישמע צליל אקוסטי.

◀ לחצו חזרה על מקש המגע ③.

- יישמע צליל התרעה אקוסטי כפול.

- יבהב בכל צגי דרגת ההספק במשך כ- 10 שניות.

5.15 פעולת חידוש

אם בטעות כיביתם את הכיריים, תוכלו לחדש את ההגדרות בתוך כ- 6 שניות. הפעילו את הכיריים.

- נורית החיווי במקש המגע ② תהבהב.

◀ לחצו חזרה על מקש המגע ②.

5.16 הפוגה בבישול

באמצעות פעולה זו, תוכלו להפחית את דרגת ההספק של כל אזורי בישול המופעלים לדרגה / לפרק זמן מרבי של 10 דקות. לאחר מכן, הכיריים ממשיכים לפעול באמצעות ההגדרות הקודמות.

◀ לחצו על מקש המגע ②.

- נורית החיווי במקש המגע ② תואר.

- דרגת ההספק של אזורי הבישול המופעלים תשתנה לדרגת הספק /.

- זמן הפעולה ייעצר.

- הטיימר ימשיך לפעול.

- כל מקשי המגע מפסיקים להיות פעילים פרט למקשי המגע ①, ② ו- ③.

אם לא תפסיקו את פעולת ההפוגה בתוך 10 דקות, כל הכיריים כבים.





◀ לחידוש פעולת הכיריים, לחצו חזרה על מקש המגע ②.


- פעולת אזורי הבישול תתחדש באמצעות ההגדרות הקודמות.


5.17 הגנת ניגוב

פעולה זו מונעת שינוי לא רצוי של דרגת ההספק כמו למשל, בעת ניגוב לוח הבקרה במטלית.

◀ לחצו חזרה על מקש המגע .

- נורית החיווי במקש המגע  תואר.

◀ פעולת הניגוב כבית באמצעות לחיצה חוזרת על מקש המגע  או אוטומטית לאחר כ- 30 שניות.

לחצו על מקש המגע  כדי להפסיק בכל עת את פעולת הכיריים.



6 הגדרות המשתמש

הגדרות המשתמש הבאות ניתנות להגדרה ושמירה בנפרד.

הגדרת ברירת המחדל	הערך המוגדר		הגדרות המשתמש	
2	נמוך	0	עוצמת הצליל האקוסטי	P0
	בינוני	1		
	גבוה	2		
2	ללא צליל אקוסטי	0	צליל אקוסטי בסיום זמן פעולה/ טיימר	P1
	כבה אוטומטית לאחר 10 שניות	1		
	כבה אוטומטית לאחר כ- 1 דקה	2		
1	סיום לאחר 5 דקות	0	זמן פעולה הספק פלוס	P2
	סיום לאחר 10 דקות	1		
	סיום לאחר 15 דקות	2		
0	הגברת פעולה אוטומטית כבוייה	0	הגברת פעולה אוטומטית	P3
	הגברת פעולה אוטומטית מופעלת	1		
3	זמן ברירת המחדל 0	0	זמן ברירת מחדל לזמן פעולה/טיימר	P4
	מתכוון מ- 10 ל- 90 דקות	1-9		
1	צליל המגע כבוי	0	נשמע צליל מגע במקש	P5*
	צליל המגע מופעל	1		
	איפוס להגדרות ברירת המחדל: החזיקו לחוץ מקש המגע (II) במשך כ- 2 שניות.	0	איפוס להגדרות ברירת המחדל	P6

*בעת שזמן הפעולה או הטיימר הסתיימו או במקרה שמופיעה הודעת שגיאה, יישמע צליל אקוסטי ברמת העוצמה המוגדרת ב- P0.

6.1 שינוי הגדרות המשתמש

◀ כאשר הכיריים כבויים, לחצו בו זמנית על מקשי המגע A ו- H במשך כ- 3 שניות

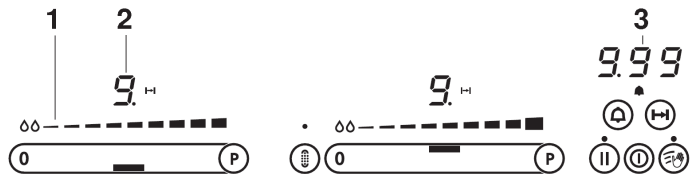
- יישמע צליל אקוסטי

◀ לחצו בו זמנית על שני בקרי ההזזה השמאליים.

- יישמע צליל אקוסטי.

- הגדרת המשתמש למשל, PQ תופיע בצג 3.

- ערך הגדרת המשתמש הנוכחית יופיע בצג 2.



◀ השתמשו במקש המגע H כדי לבחור את ערך הגדרת המשתמש הגבוהה הבאה, ובמקש המגע A כדי לבחור את ערך הגדרת המשתמש הנמוכה הבאה.

◀ בבקר הזזה 1, השתמשו ב- P כדי לבחור ערך הגדרת משתמש גבוהה יותר וב- 0 כדי לבחור ערך נמוך יותר.

◀ לשמירת ההגדרות: לחצו על מקש II במשך כ- 2 שניות.
- יישמע צליל אקוסטי.

- מצב «הגדרות המשתמש» יסתיים.

6.2 ביטול הגדרות המשתמש

◀ לחצו על מקש I .

- שינויים כלשהם בערכים מוגדרים, לא יישמרו.

- מצב «הגדרות המשתמש» יסתיים.

7 ניקוי ותחזוקה

כדי למנוע סכנת כוויות, אפשרו לכיריים להתקרר לפני תחילת פעולות הניקוי.



7.1 ניקוי

נקו את הכיריים מיד לאחר השימוש, כדי למנוע משאריות לכלוך להישרף. לכלוך שהתייבש או נקרש, יהיה קשה יותר להסיר.

שימוש בתכשירי ניקוי לא מתאימים עלול לגרום נזק לסימנים המוטבעים על משטחי הכיריים.

אל תשתמשו בתכשירי קרצוף, בכריות קרצוף, צמר פלדה וכו' העלולים לגרום נזק בלתי הפיך למשטח הקרמי.



- ◀ נקו את המשטח במטלית רכה או ספוג הטבולים בתמיסת מים פושרים ותכשיר ניקוי ורענון מתאים. אנו ממליצים להשתמש בתכשיר מגן מיוחד למשטחים קרמים הניתן לרכישה במרכולים או בתחנות השרות ברחבי הארץ. פעלו תמיד בהתאם להנחיות היצרן שעל גבי אריזת תכשיר הניקוי והטיפול.
- ◀ לכלוך עיקש כמו למשל, חלב שגלש לאחר רתיחת יתר ומזון, הסירו באמצעות מגרדת לכיריים מזכוכית קרמית. פעלו בהתאם להנחיות יצרן המגרדת.
- ◀ מזון עם תכולת סוכר גבוהה כמו למשל, ריבה, הרוחח וגולש יש להסיר כשהוא עדיין חם, באמצעות מגרדת לכיריים מזכוכית קרמית, כדי למנוע נזק בלתי הפיך למשטחי הכיריים.
- ◀ הסירו פלסטיק שנמס בעת שהוא עדיין חם באמצעות מגרדת לכיריים מזכוכית קרמית, כדי למנוע נזק בלתי הפיך למשטחי הכיריים.
- ◀ הסירו כתמי אבנית (בגוון צהוב) באמצעות כמות קטנה של תכשיר להסרת אבנית (למשל, חומץ, מיץ לימון, חומר להסרת אבנית וכו'). להסרת כתמי אבנית עיקשים, אפשרו לתכשיר לפעול זמן ארוך יותר. נגבו ונקו במטלית לחה ונקייה.

8 איתור תקלות

8.1 מה לעשות אם...

... הכיריים אינם פועלים והצג לא מואר

סיבה אפשרית	פתרון
<ul style="list-style-type: none">• הנתיך או מפסק הניתוק האוטומטי של קו החשמל המזין את הכיריים בלוח החשמל הביתי "ירד".	<ul style="list-style-type: none">◀ החליפו את הנתיך.◀ "הרימו" את מפסק הניתוק האוטומטי בלוח החשמל הביתי.
<ul style="list-style-type: none">• הנתיך או מפסק הניתוק עדין מנתקים את הזינה לאחר הפעלת הכיריים.	<ul style="list-style-type: none">◀ פנו לתחנת השרות הקרובה למקום מגורכם.
<ul style="list-style-type: none">• הפסקת חשמל.	<ul style="list-style-type: none">◀ בררו את הסיבה להפסקת החשמל.

... מהבהב לחילופין בצג עם דרגת ההספק

סיבה אפשרית	פתרון
<ul style="list-style-type: none">• כלי הבישול אינו מתאים לשימוש בכיריים השראתיים.	<ul style="list-style-type: none">◀ השתמשו אך ורק בכלי בישול המתאימים לכיריים השראתיים.
<ul style="list-style-type: none">• כלי הבישול קטן מדי לאזור הבישול שנבחר.	<ul style="list-style-type: none">◀ וודאו שקוטר בסיס כלי הבישול מתאים לקוטר אזור הבישול.

... מואר בצגים

סיבה אפשרית	פתרון
<ul style="list-style-type: none">• מופעלת נעילת בטיחות ילדים.	<ul style="list-style-type: none">◀ להפעלת הכיריים כשמופעלת נעילת בטיחות הילדים, עיינו בפרק "הפעלת הכיריים".◀ כבו את נעילת בטיחות הילדים.

... נשמע צליל אקוסטי מתמשך, מהבהב בצג והכיריים כבים

פתרון	סיבה אפשרית
<ul style="list-style-type: none"> ▶ הסירו את החפץ או המזון שגלש. והפעילו את הכיריים כרגיל. ▶ תוכלו להפעיל ולהמשיך להשתמש בכיריים. 	<ul style="list-style-type: none"> • מקש מגע או בקר הזזה נשאר לחוץ מעל ל- 10 שניות. • חפץ (כמו למשל, סיר, כלי וכו') נותר על לוח הבקרה. • מזון רתח וגלש על לוח הבקרה.

... H ו- O מהבהבים לחילופין בצג

פתרון	סיבה אפשרית
<ul style="list-style-type: none"> ▶ במידת הצורך הפעילו חזרה את אזור הבישול. 	<ul style="list-style-type: none"> • מנגנון ניתוק הבטיחות של הכיריים נכנס לפעולה.

אם אזור בישול מופעל זמן רב ללא שינוי הגדרה כלשהו, הכיריים מכבים אוטומטית את אזור הבישול. זמן הכיבוי משתנה בהתאם לדרגת ההספק המוגדרת.



דרגת הספק	55	L	1	2	3	4	5	6	7	8	9
זמן כיבוי בטיחותי לאחר דקות:שעות	2:00	2:00	8:30	6:30	5:30	4:30	3:30	3:00	2:30	2:00	1:30

... H מהבהב בצג

סיבה אפשרית	פתרון
<ul style="list-style-type: none"> • מנגנון ההגנה מפני התחממות יתר של הכיריים נכנס לפעולה. 	<ul style="list-style-type: none"> ◀ אפשרו לאזור הבישול להתקרר. ◀ המשיכו את הבישול באזור בישול אחר. ◀ בדקו את כלי הבישול.

... UO מהבהב בצג

סיבה אפשרית	פתרון
<ul style="list-style-type: none"> • אירעה הפסקת חשמל. 	<ul style="list-style-type: none"> ◀ לחצו על מקש כלשהו כדי לבטל את הודעת התקלה. ◀ תוכלו להמשיך ולהשתמש בכיריים, כרגיל.

... E ו- 8 מוארים בצג

סיבה אפשרית	פתרון
<ul style="list-style-type: none"> • חפץ כמו למשל, נייר, חוסם את פתחי כניסת האוויר מתחת לכיריים. 	<ul style="list-style-type: none"> ◀ הסירו את החפץ מהמגירה שמתחת לכיריים. ◀ לחצו על מקש כלשהו כדי לבטל את הודעת התקלה. ◀ לאחר כ- 10 דקות, תוכלו להמשיך ולהשתמש כרגיל בכיריים.
<ul style="list-style-type: none"> • תקלה במערכת האוורור. 	<ul style="list-style-type: none"> ◀ רשמו את קוד התקלה. ◀ רשמו את המספר הסידורי (FN) של הכיריים (מתווית הזיהוי בתחתית הכיריים). ◀ פנו למוקד שרות 'ישפאר'.

... E או E_r וספרה, מוארים בצג

פתרון	סיבה אפשרית
<ul style="list-style-type: none"> ▶ רשמו את הודעת התקלה. ▶ רשמו את המספר הסידורי (FN) של הכיריים (מתווית הזיהוי בתחתית הכיריים). ▶ פנו למוקד שרות 'ישפאר'. 	<ul style="list-style-type: none"> • תקלה ברכיבים הפנימיים.

שירות תיקונים

הפרק 'איתור תקלות' יסייע לכם לאתר ולתקן בעיות ותקלות קלות בכוחות עצמכם, בכך תוכלו לחסוך בכסף וזמן ללא צורך לפנות לשירות התיקונים.



בכל פנייה לשירות התיקונים או להזמנת אביזר כלשהו, אנא ציינו תמיד את המספר הסידורי ואת שם המוצר. אנא הכניסו את הפרטים המתאימים בתיבות שלהלן וגם במדבקות השרות המצורפות למוצר, והדביקו אותן בפנקס הכתובות שלכם.

מס' סידורי

שם המוצר

תוכלו גם למצוא את אותם הפרטים בתעודת האחריות, בחשבונת הקנייה או בתווית הזיהוי שעל גבי המוצר.

◀ פתחו את יחידת המטבח שמתחת לכיריים המותקנות.
- תווית הזיהוי של הכיריים מודבקת לתחתית הכיריים.

מדריך להפעלה מהירה

קראו תחילה את הוראות ההפעלה שבחוברת הוראות הפעלה זו!

להפעלת הכיריים

◀ לחצו על מקש המגע **Ⓢ** במשך כשנייה אחת.

לבחירת אזור בישול

◀ לחצו על בקר ההזזה של אזור הבישול, או החליקו עליו את האצבע כדי להגדיר את דרגת ההספק.

לחילופין:

◀ לחצו על **Ⓟ** כדי לחמם במהירות כמות גדולה של מים.

לכיבוי אזור בישול

◀ לחצו על **0** בבקר ההזזה.

לכיבוי הכיריים

◀ לחצו על מקש המגע **Ⓢ**.



שרות

כל התערבות שהיא במוצר שרכשתם, חייבת להיות מבוצעת ע"י טכנאי שהוסמך על ידי חברת "ישפאר".
על-מנת לאפשר לנו לתת לכם את השרות האיכותי והמהיר ביותר, בעת שתתקשרו תתבקשו לציין את מס' הלקוח שלכם ופרטי המוצר שברשותכם (סוג ודגם). פרטים אלו, מופיעים בתעודת האחריות ועל התווית בגב או בחזית המוצר.

לתשומת ליבכם

חברתנו אחראית לפעולתו התקינה של המוצר בתנאי עבודה ואחזקה נכונים.

אין החברה אחראית לכל נזק או קלקול אשר ייגרם למוצר כתוצאה מתקלות והפרעות חיצוניות, או כתוצאה משימוש הנוגד את הוראות הפעלה אלו.

מחלקת השרות של חברת "ישפאר" תשמח לעמוד לשירותכם בבדיקה, הדרכה, יעוץ ושרות בכל עת, בין הימים א' – ה' בין השעות 08:00 עד 17:00 ובימי שישי וערבי חג, בין השעות 08:00 עד 12:00.

ליצירת קשר עם מוקד השרות, נא חייגו:

1-800-308-090

Email: sherut@isfar.co.il

פקס: 09-9554776

לשירותכם בכל את!



J84A.353-1